



التعداد العام للسكان و المساكن و المباني و المنشآت ٢٠٠١
POPULATION, HOUSING, BUILDINGS & ESTABLISHMENTS CENSUS 2001

أولاً: بيانات عامة

1 رقم الوحدة:	2 رقم المبنى:	3 شارع/طريق/ممر:	4 المجموع:	5 المنطقة:
6 المدينة/القرية:		7 وجود وتطبيق لوحة الشارع:	8 وجودالمبنى/تطبيق لوحة المبنى/الوحدة:	
9 رقم هاتف الوحدة:		10 شارع/طريق/ممر: (المرجع)	11 رقم المبنى: (المرجع)	
12 رقم المنشأة:		13 رقم المربع:	14 رقم القسيمة:	

خيارات وجود المبنى: 01- تحت التشييد، 02-أرض فضاء/مبنى ازيل، 03- لا وجود لعنوان المبنى/الوحدة 04- ملغى 05- تغير موقع المدخل، وجود وتطبيق لوحة الشارع/المبنى/الوحدة: 06-متطابقة، 07-غير متطابقة، 08-موجوده/تصاح الى صيانة، 09-لا توجد، 10-مستحدث، 11-مزودة

ملحوظة: في حالة استحداث رقم للمبنى استخدم الحروف: ح، ذ، ش، ض، و، ي، أو *

ثالثاً: بيانات الوحدة			ثانياً: بيانات المبنى					
23	22	21	20	19	18	17	16	15
استخدام مادة الاسيستوس	نوع الحيازة	نوع الوحدة	عمر المبنى	عدد الأدوار	توفر المجاري	ملكية المبنى	اتصال هيكل المبنى	نوع المبنى
1-تستخدم	1-ملك	01-شقة	دون عمر المبنى	يشمل الدور تحت الارض	1-متصل بالمجاري	1-خاص/فرد	1-متصل جانب واحد	01-عمارة 02-فيلا خاصة 03-فلل الإسكان/ بيت شرقي
2-لايستخدم	2-إيجار	02-فيلا خاصة	متد بدأ الإنشاء	فوق السطوح	2-خران مرفق (بالوعة)	2-خاص/شركة	2-متصل جانبيين	04-فيلا حدائقية 05-بيت تقليدي
3-مقابل عمل	3-مقابل عمل	03-فلل الإسكان/بيت شرقي	بالمسنوات الكاملة (حاول التقصي)	والدور المسروق (الميراثين) ادا	3-لا يوجد	3-حكومي	3-متصل ثلاثة جوانب	06-دكان/مخزن/محل 07-دكاكين متجاورة
4-بدون إيجار	4-بدون إيجار	04-فيلا حدائقية	لتقدير عمر المبنى	99-لا ينطبق	8-لا يعرف 9-لا ينطبق	4-مسترك	4-غير متصل 9-لا ينطبق	08-بيت تقليدي 09-مبنى مؤسسة
7-اخرى	7-اخرى	06-دكان/مخزن/محل				5-وقف		09-مبنى مؤسسة
8-لايعرف	8-لايعرف	09-مبنى مؤسسة				6-تعاوني		99-اخرى (كنكك، عشة، خيمة، حجرة) 99-لا ينطبق
9-لا ينطبق	9-لا ينطبق	11-جز من مبنى				7-اخرى		
		11-ملحق بعنوان				8-لا يعرف		
		99-لا ينطبق				9-لا ينطبق		

تابع بيانات الوحدة

24	01-سكن خاص	12-مصنع	23-معهد تدريبي	34-مالة/مكان تسمية	45-مدخل مجمع سكني
	02-سكن جماعي (خان)	13-مشغل	24-اتحاد رياضي	35-سفارة/هيئة دولية	46-مدخل سوق مركزي
	03-فندق	14-مغسلة	25-بركة/ملعب رياضي	36-مرآب سيارة (طليبة)	47-مدخل مجمع تجاري
	04-نقطة مفروشة	15-ورشة تمليح/كراج	26-مستشفى/مركز صحي	37-مهور مستهلك	48-طلاقة / تجميل
	05-دكان/محل/برادة	16-محل خياطة	27-عيادة	38-خالي	49-كشك
	06-مخزن	17-بنك/تامين	28-جمعية نفع عام	39-حجرة/محطة كهربا	50-محطة وقود
	07-معرض تجاري	18-مرفأ	29-دار عبادة	40-خران/مضخة مياه	97-اخرى
	08-مطعم	19-مركز شرطة	30-مقبرة	41-مضخة مجاري	99-لا ينطبق
	09-مخبر	20-ادارة أمن منطقة	31-سينما/مسرح	42-مدخل مرزعة	
	10-مكتب حكومي	21-مركز دفاع مدني واطفا	32-نادي عام/مركز شبلي	43-مدخل حديقة عامة/منتزه	
	11-مكتب تجاري أو خدمات	22-مؤسسة تعليمية	33-نادي خاص	44-مدخل موقف سيارات خاص/عام	

معلومات عن المعدلي بالبيانات

31	معدلة المعدلي	الاسم والتوقيع	ملخص بيانات الأسر المعيشية							
			30	29		28		27	26	25
				نوع الأسرة	غير بحرينين	ذكور	اناث			
			دون النوع لكل أسرة على حدة	جملة	اناث	ذكور	جملة	اناث	ذكور	تتضمن الاسرة
			1- خاصة فرد							
			2- فرد مع خدم							
			3- خاصة نوية							
			4- خاصة ممتدة							
			5- خاصة مشتركة							
			6-جماعية							
										المسكن

معلومات عن جمع و تجهيز البيانات

المركز التعدادي:	تاريخ جمع البيانات / ٢٠٠١ / العداد:	رئيس المجموعة:	رئيس المشرف:
التجهيز المكتبي:	المراجع:	المرمم:	معدل البيانات:
	رئيس المجموعة:	رئيس المجموعة:	رئيس المجموعة:
	التاريخ:	التاريخ:	التاريخ:

تشديد: ١- يعاقب بالحبس مدة لاتزيد على سنة أو غرامة لاتتجاوز ستمائة دينار أو بالعقوبتين معا كل من أدخل بسرية الإحصاءات المادة (٦) مرسوم بفانون رقم (٧) لعام ١٩٧٧م. ٢- يرجى التأكد من البيانات المطبوعة في الاستمارة وتدوين الغير متوفر منها بالتفصيل وبخط واضح .

ملاحظات:

Translated by: Nuha Yousif
Date of completion: 21/10/2007
Commissioned by the University of Minnesota Population Center for the
IPUMS-International initiative,
Funded by the National Science Foundation of the United States of America,
Grant number SES-0433654.

Population, Housing, Building and Establishment **Census / Bahrain 2001**

First: General Information

- 1- Unit No.:
- 2- Building No.:
- 3- Street /Road /Path:
- 4- Complex:
- 5- Region:
- 6- City /Village:
- 7- The availability & corresponding of the street board:
- 8- The availability of the building /the corresponding of the building board /the unit:
- 9- The units telephone No.:
- 10- Street /Road /Path: (Almargaa)
- 11- Building No.: (Almargaa)
- 12- Establishment No.:
- 13- Square No.:
- 14- Forms No.:

(Options of the existence of the building): 01-under constructions, 02-unoccupied space/ pulled down building, 03-no address available for the building/ unit, 04-cancelled, 05-change in the entrance location
The availability & corresponding of the street board/ building/ unit: 06-corresponding, 07-not corresponding, 08-available/ needs maintenance, 09-not available, 10-new, 11-twin

(Note :) In case of creating a number for the building use the letters:

Second: Building Data

- 15- Type of building
 - 01-building with floor
 - 02-private villa
 - 03-housing villa/ oriental house

- 04-villa with garden
- 05-traditional house
- 06-grocery/shop/ store
- 07-neighboring shops
- 08-flats & shops
- 09-an institution building
- 97-other (stall, ishaa, tent, room)
- 99-not corresponding
- 16- The connection of the building structure
 - 1-connected in one side
 - 2-connected in two sides
 - 3-connected in three sides
 - 4-not connected
 - 9-not corresponding
- 17- The building possession
 - 1-private/ person
 - 2-private/ company/ partners
 - 3-governmental
 - 4-shared
 - 5-entailment
 - 6-cooperative
 - 7-other
 - 8-unknown
 - 9-not corresponding
- 18- The availability of sewerage system
 - 1-connected with sewerage system
 - 2-sewerage tank (cesspool)
 - 3-nothing
 - 8-unknown
 - 9-not corresponding
- 19- Number of floors
 - Including basement, on roof & the stolen floor (Al- meeznian) if it has an outside entrance,
 - 99- Not corresponding
- 20- The building age
 - Record the age of the building since the beginning of its construction in complete years (try to find the fact in order to estimate the age of the building),
 - 99- Not corresponding

Third: The Units data

- 21- Type of unit
 - 01-flat
 - 02-private villa
 - 03-housing villas/ oriental house
 - 04-villa with garden
 - 05-traditional house
 - 06-grocery/shop/ store
 - 09-an institution building
 - 10-part of building

- 11-annex with address
- 97-other
- 99-not corresponding
- 22- Type of possession
 - 1- Owned
 - 2- Rented
 - 3- In return for work
 - 4- Without rent
 - 7- Other
 - 8- Unknown
 - 9- Not corresponding
- 23- The use of the Asbestos material
 - 1- Used
 - 2- Not used
 - 9- Not corresponding
- 24- Type of use
 - 01- private dwelling
 - 02- collective dwelling (inn)
 - 03- hotel
 - 04- furnished flat
 - 05- shop/ grocery / cold storage plant
 - 06- store
 - 07- commercial shop
 - 08- restaurant
 - 09- bakery
 - 10- government office
 - 11- commercial or trade office
 - 12- factory
 - 13- workshop
 - 14- laundry
 - 15- repairing workshop/ garage
 - 16- sewing shop
 - 17- bank/ insurance
 - 18- money changer
 - 19- police station
 - 20- region security administration
 - 21- fire brigade & civil defense centre
 - 22- teaching institute
 - 23- training institute
 - 24- sports union
 - 25- pond/ athletic field
 - 26- hospital/ health centre
 - 27- clinic
 - 28- public utility association
 - 29- worship house
 - 30- cemetery
 - 31- cinema/ theatre
 - 32- public club/ youth centre
 - 33- private club
 - 34- hall/ amusement place

- 35- embassy/ international institution
- 36- garage
- 37- deserted
- 38- vacant
- 39- room/ power station
- 40- tank/ water pump
- 41- sewer pump
- 42- farm entrance
- 43- public garden entrance/ park
- 44- private parking entrance/ public
- 45- dwelling complex entrance
- 46- shopping centre entrance
- 47- commercial compound entrance
- 48- hairdressing/ beauty
- 49- stall
- 50- petrol station
- 97- other
- 99- not corresponding

Summary of household data

- 25- The household series
- 26- Bahraini/ male
- 27- Bahraini/ female
 - Bahraini/ total
- 28- Non Bahraini/ male
- 29- Non Bahraini/ female
 - Non Bahraini/ total
- 30- Type of household
 - Record the type of each household separately
 - 1- Private person
 - 2- Person with servants
 - 3- Nuclear private
 - 4- Extended private
 - 5- Private shared
 - 6- Collective

Information on the responder

- The name & signature
- The responders qualifications
- 31- Telephone

Information on the collective & providing data

Census centre:
Date of collecting data / / 2001

Enumerator:
Recorder:
The head of the group:
Supervisor:

Fourth: Establishment Data

- | 32- Establishments name in details | Establishment number |
|---|----------------------|
| 33- Establishments status | |
| 1- Working | |
| 2- New | |
| 3- Stopped | |
| 4- No existence to the establishment | |
| 34- Establishments sector | |
| 1- Private/ person | |
| 2- Private/ company/ partners | |
| 3- Governmental | |
| 4- Shared | |
| 5- Cooperative | |
| 7- Other | |
| 35- Capital structure | |
| 1- Bahraini | |
| 2- Gulf | |
| 3- Not from the Gulf | |
| 4- Shared Bahraini with Gulf | |
| 5- Shared Bahraini with not from the Gulf | |
| 6- Shared Gulf with not from the Gulf | |
| 7- Shared Bahraini with Gulf & not from the Gulf | |
| 9-Not corresponding | |
| 36- The establishment main activity | |
| 01-Agriculture, animal husbandry & the services activities related to | |
| 02-Fishing & fish culture & the services related | |
| 03-Petrol, natural gas & coal mines & stone, sand & salt quarry | |
| 04-Manufacturing industry (foodstuffs industry, beverages, tobacco, textile, leather, wood, paper, petrol, chemical, rubber & metallic products & publishing books, newspapers, magazines & printing them. | |
| 05-Electricity, water & gas supplies | |
| 06-Construction & building (preparing the location building, constricting & fitting the buildings) | |
| 07-Wholesale & retail trade, repairing cars & bicycles, selling personal, house, & domestic goods & mending & fixing them | |
| 08-Restaurants, hotels, coffee shops & entertainment centre quests | |
| 09-Transportation, storage, communication, mail, transport & travel agencies | |
| 10-Banks, insurance, finance, exchange & lending loans offices | |
| 11-Realestate & lease activities, labor projects activities (such as law, accounting, architecture, engineering activities, advertising services, employment availability, cleaning the buildings, filling & packing, research & picturing activities | |

- 12-General management, defense, security, managing the government's affairs politically, economically, socially & social security that the government provides it.
- 13-Education institutions (schools with all its levels & adult teaching)
- 14-Health & social organizations (hospitals, health centers, clinics, veterinary activities, societies, social & charitable labor activities & nurseries)
- 15-Activities of other personal, social & community services (the disposes of the waste materials, union's activities, religious, occupational institutions, educational entertaining athletic, radio, television, video, cinema, libraries, museums activities, washing cloths, hair dressing & funeral ceremonies activities.
- 16-Private households employ persons to do the house work (servants, drivers & guards).
- 17-International & regional organizations (such as embassies & foreign organizations.
- 37- Type of dominant waste
 - 1- Liquid
 - 2- Solid
 - 3- Gaseous
- 38- The way of disposing the dominant waste
 - 1- Municipality
 - 2- Burning
 - 3- Burial
 - 4- To throw in a land or into the sea
 - 5- Re-operating
 - 6- Selling
 - 7- Other
- 39- The connection with the Internet
 - 1- Connected & used as a means for commerce
 - 2- Connected & its not used as a means for commerce
 - 0- Not connected

Fifth: Dwelling data (for each household)

- 40- Household series
- 41- Type of dwelling
 - 1- Flat
 - 2- Private villa
 - 3- Housing villa/ oriental house
 - 4- Villa with garden
 - 5- Traditional house
 - 6- Annex
 - 7- Collective dwelling
 - 8- Other
- 42- The number of rooms for the household
Record the total number of rooms for allotted the household including the bedrooms. 99- Not corresponding.
- 43- The number of bedrooms records the number of bedrooms for the household.
00- No bedrooms available

- 99- Not corresponding.
- 44- Number of garages
Record the number of car garages for the household.
0- None
- 45- Utilities
1- Complete bathroom
2- Incomplete bathroom
0- None
- 46- The source of drinking water
1- Public water supply system
2- Distributing water
3- Bottles
4- Special purification
7-Other
- 47- Kitchen facilities
1- Complete kitchen
2- Incomplete kitchen
0- No kitchen available
- 48- Type of fuel used for cooking
1- Gas cylinder
2- Electricity
3- Kerosene
0- None
- 49- The way of collecting garbage
1- Container with a bag
2- Container without a bag
3- Bags
7- Other
- 50- The way of disposing the garbage
1- Garbage collector
2- Throwing the garbage in a dunghill
7-Other
- 51- Number of Television
Mention the number of TV sets
0- None
- 52- The availability of shower
1- Available
2- Not available
- 53- The number of personal computers
Record the number of computers.
0- None
- 54- The number of cars
Record the number of the household private cars except the motorcycle.
0- None
- 55- The connection with the Internet
1- Connected & used as a means of commerce
2- Connected & not used as a means of commerce
0- Not connected
- 56- The availability of daily newspapers
1- Daily

- 2- Sometimes
- 0- Not available

Sixth: Persons Data

- 57- The persons serial number
- 58- The personal number
 - Record the personal No. after seeing the population register card.
 - 8- Has personal No. but he doesn't know it.
 - 9- Has no personal No.
- 59- Record the permanent residents in this dwelling, Bahrainis abroad/ servants, drivers & the related / visitors.
- 60- The presence status
 - 1- Permanent present
 - 2- Present not recorded in this address
 - 3- Temporary absent
 - 4- Temporary visitor
 - 5- Transformed into another address
 - 6- Dead
 - 7- Temporary abroad
 - 8- Permanent abroad
 - 9- Unknown
- 61- Household series number
- 62- Relation with the head of the household
 - 1- Head of the household
 - 2- Husband/ wife of the head of the household
 - 3- Un-married son/ daughter
 - 4- Married or previously married son/ daughter
 - 5- Son in law/ daughter in law
 - 6- Grand son/ grand daughter
 - 7- Father/ mother the head of the household or his wife
 - 8- Brother/ sister
 - 9- Other relatives
 - 10- Servants, drivers, guards & its related
 - 11- No relation with the head of the household

(A): person's basic characteristics

- 63- Sex
 - 1- Male
 - 2- Female
- 64- Religion
 - 1- Muslim
 - 2- Christian
 - 3- Jewish
 - 7-Other
- 65- Age in years
 - Record the age in complete years as in 07/04/2001.
 - 00- Less than 96-97 year & above

Column 66 to 68- Date of birth (day, month, year)

69- Nationality

- 499- Bahraini
- 900- from Bahrain inhabitants
- 441- Saudi
- 440- Qatari
- 430- Kuwaiti
- 436- Omani
- 411- Amarats
- 464- Yemeni
- 427- Jordanian
- 444- Syrian
- 049- Egyptian
- 425- Iranian
- 423- Indian
- 438- Pakistani
- 439- Filipino
- 451- Bangladeshi
- 417- Ceylonese
- 437- Nepalese
- 011- Ethiopian
- 543- British
- 113- American
- (Other nationalitiesexplain)

70- Residency in 07/04/1996 for Bahrainis

- 01- Al-Hud
- 02- Al-Mahrq
- 03- Al-Manama
- 04- Jidhifs
- 05- Al-Shamahia
- 06- Sitra
- 07- Al-Wista
- 08- Ieesa city
- 09- Al-Rifaa
- 10- Al-Qarbia
- 11- Hiwar
- 12- Hamad city
- 13- Abroad
- 99- Not Bahraini/ not corresponding

(B): Educational Data

71- Attendance education

- 1- Government attendant
- 2- Non government attendant
- 3- Attendant abroad
- 4- Member
- 5- Attending a short training course
- 6- Attending a long training course
- 7- Not attending
- 9- Less than 3 years

- 72- Educational stage
- 01- Pre-primary
 - 02- Primary
 - 03- Preparatory
 - 04- Post preparatory
 - 05- Secondary
 - 06- Post secondary
 - 07- University
 - 08- High Diploma
 - 09- Masters degree
 - 10- Ph.d
 - 11- Other (such as illiteracy)
 - 99- Not attending/ less than 3 years

- 73- Educational Level
- 01- Illiterate/ read only
 - 02- Read & write
 - 03- Primary
 - 04- Preparatory
 - 05- Post preparatory
 - 06- Secondary
 - 07- Post secondary
 - 08- Bachelors degree
 - 09- High Diploma
 - 10- Masters degree
 - 11- Ph.d74-
 - 99- Less than 10 years

- 74- Record in details the scientific specialization to the last scientific degree
- 9- less than secondary

(C): Economical data for the week ended in 07/04/2001

- 75- Main employment status
- 01- Employer
 - 02- Working his own
 - 03- Paid worker
 - 04- Un-paid worker
 - 05- Un-employed but previously working & seeking for work
 - 06- Un-employed & previously not working, but he is seeking for work
 - 07- Student
 - 08- Housewife
 - 09- He has in come/ sufficient
 - 10- Pensioner
 - 11- Doesn't work because of disability
 - 12- Doesn't work because he is not wishing
 - 99- Less than 12 years/ 65 year & doesn't work/ not corresponding

Columns 76 to 81 for unemployed persons

- 76- The duration of unemployment (in months)
- Record the duration of unemployment in months for unemployed either previously employed or not & seeking for work.

- 99- Employed/ less than 13 year/ not working
- 77- The procedures of the active search for work
 - 1- Registering at the civil service office
 - 2- Registering at the ministry of justice
 - 3- Watching the advertisements on vacant jobs
 - 4- Submitting an application to the employer
 - 7- Other
 - 9- Employed/ less than 12 year/ not working

Columns (78 to 80)- Date of the last procedure of seeking for work (day, month, year)

- 81- The cause of not finding work
 - 1- Not finding working opportunities
 - 2- The work available is not relevant to the specialization
 - 3- Work for no suitable payment
 - 4- The required experience is not available
 - 5- No suitable training available
 - 6- No transportation available
 - 7- No agreement from the parents
 - 8- Other
 - 9- Employed
- 82- Record the occupation in detail for those who are working & those unemployed but previously working
 - 8- Don't know
 - 9- Not working
- 83- Record the name of the place of work/ the establishment for employees & house servants record "none" and Bahrainis abroad "not corresponding" "don't know" for those who cant determine the name of the establishment.
- 84- Establishment sector
 - 1- Privet/ person
 - 2- Exclusive/ company/ partners
 - 3- Governmental
 - 4- Shared
 - 5- Cooperative
 - 7- Other
 - 9- Not working/ not corresponding
- 85- The establishment's main activity

Record the code of the main activity that the place of work practices (according to the options in column 36), for employers, working for their own account, paid workers, unpaid workers & other groups including the Bahrainis abroad record 99.

(D): The person's martial status in 7/4/2001

- 86- martial status
 - 1- Not previously married
 - 2- Married now
 - 3- Divorced
 - 4- Widowed
 - 9- Less than 12 year
- 87- Age at the first marriage

Record the age in complete years at the beginning of first marriage.

- 98- Don't know
- 99- Less than 12 year
- 99- Not married previously
- 88- The duration of the marriage life
 - Record the duration of the female marriage life in complete years
 - 00- Less than a year
 - 98- Don't know
 - 99- Less than 12 years
 - 99- Not previously married
 - 99- Male
- 89- The No. of marriage
 - Record the No. of marriage with the bond of male or the No. of marriages for female.
 - 99- Less than 12 year
 - 99- Not previously married
 - 99- Male widowed & divorced

(E): Fertility

- 90- Births alive/ male
- 91- Births alive/ female
- 92- A live then died/ male
- 93- A live then died/ female
- 94- Male 7/4/200 to 6/4/2001
- 95- Female 7/4/200 to 6/4/2001

(F): Immigration data

- 96- The residence duration in years
 - Record the duration of residence in years
 - 00- Less than a year
 - 95- From birth
 - 99- Bahraini inside
 - 99- Without nationality
- 97- The reason of residence
 - 1- Work
 - 2- Companion
 - 3- Learning/ training
 - 4- Treatment
 - 5- Marriage
 - 6- Tourism
 - 7- Executing a task
 - 8- Other
 - 9- Bahraini
 - 9- Without nationality
- 98- The place of residence abroad for Bahraini
 - Record the place of residence abroad for Bahraini only
 - 998-Don't know
 - 999-Bahraini inside/ without nationality
 - 999- Non Bahraini

(G): Disability

- 99- The type of disability
- 1- Blind
 - 2- Deaf
 - 3- Deaf & mute
 - 4- Loss of one of the organs
 - 5- Retarded
 - 6- Paralysis
 - 7- Difficulty in personal care
 - 8- Other
 - 9- Not disable
- 100- The cause of disability
- 1- Birth complications
 - 2- Work accident
 - 3- Accident
 - 4- Disease
 - 5- Heredity
 - 7- Other
 - 9- Not disable
- 101- The duration of disability
- Record the duration of disability in years
- 00- Less than a year
 - 95- From birth
 - 99- Not disable

(H): Smoking

- 102- The amount of smoking (daily)
- 1- Less than a packet
 - 2- Less than two packets
 - 3- Two packets & more
 - 7- Other kinds
 - 8- Don't know
 - 9- Not smoking/ not corresponding (less than 15 years)

(I): Health

- 103-Go frequently to the health centers 07/03/2001 to 06/04/2001
- 1- Health
 - 2- Al-Salmania medical complex
 - 3- Military hospital
 - 4- Private hospital
 - 5- Private clinic
 - 7- Other